



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1998/1187
17 December 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1998 年 12 月 17 日

南斯拉夫常驻联合国代表团临时代办

给秘书长的信

奉我国政府指示,谨通知你,南斯拉夫联盟共和国对你按照安全理事会第 1160 (1998)、1199(1998)和 1203(1998)号决议编写的 1998 年 12 月 4 日报告(S/1998/1147)的立场。

首先,请容我指出,南斯拉夫联盟共和国满意地注意到该报告平衡、相当公正客观地叙述了科索沃和梅托希亚的局势。特别真切的是,数据显示人道主义情况正不断改善,暂时流离失所者正在返回家园,这些都有关于返回者的人数和返回的地点的具体资料予以证实。特别重要的是,报告明确指出“科索沃阿尔巴尼亚准军事部队”应对威胁在科索沃和梅托希亚的公民的安全负直接责任,报告提供关于挑衅、绑架平民和保安部队成员和其他未经挑衅的暴力行为的具体数据,这些行为使继续对话和对科索沃和梅托希亚的一切悬而未决的问题达成政治解决办法受到严重破坏。报告突出了“科索沃阿尔巴尼亚准军事部队”占据保安部队撤出的据点的策略,揭露了其破坏性意图和分离主义目标,这些都违反安全理事会决议和有关协定。

不过,还有必要指出,令人遗憾的是,报告未充分反映一些事实。铭记国际社会的首要关切是尽早使科索沃和梅托希亚局势稳定并以政治手段实现持久公正的解决办法,必须清楚明确指出的是,阻止进程的障碍是什么,谁应负责任。在这个意义上,对很

明显的推断:即阿尔巴尼亚少数民族的政治领袖应对政治对话陷于僵局负责一事支支吾吾,是毫无益处的。一再同样呼吁政府当局和阿尔巴尼亚政党领导人恢复对话,等于是把赞成对话和提出具体建议者支持继续阻挠对话者等量齐观。这种立场实际上是对一直挑衅性地拒绝履行安全理事会有关决议所载的和联系小组的声明所提出的立即无条件地恢复对话的要求的一方不予追究。这样不当地分派没有重新进行对话的责任可能实际上使一心想实现其非法目的的科索沃和梅托希亚的分离主义势力有机会钻空子。而且,报告令人吃惊地不太愿意谴责恐怖主义和将“科索沃阿尔巴尼亚准军事部队”的活动称为恐怖主义活动,即使安全理事会有关决议这样称呼他们,决议要求科索沃和梅托希亚的阿尔巴尼亚政治人物公开谴责恐怖主义。

虽然安全理事会通过了对所有联合国成员国都有约束力的第 1160(1998)号决议,部分按照该决议编写的报告却没有提及阿尔巴尼亚共和国继续违反该决议,该国已成为恐怖主义组织和国际有组织犯罪包括圣战者和贩毒黑手党的安全庇护网。援助和煽动科索沃和梅托希亚的分离主义和恐怖主义及颠覆破坏旨在达成政治性解决办法和持久和平的国际努力是阿尔巴尼亚共和国的政策,而在南斯拉夫-阿尔巴尼亚边界经常发生的严重事件(过去 8 个月发生 172 件)和公然侵犯南斯拉夫联盟共和国的完整和领土主权则是这一政策的一些非常显著的特征。这一政策立足于牺牲邻近国家创立“大阿尔巴尼亚”的扩张主义构想,已严重威胁了这个区域的和平与稳定。

报告中提及“停火”是令人困惑的,因为它意味着战争冲突的存在。在科索沃和梅托希亚没有战争,也没有武装冲突;而是,保安部队对付恐怖主义分子的合法行动。一完成其制伏恐怖主义分子的任务时,警察于 1998 年 9 月 27 日停止了一切反恐怖主义分子活动。零星的恐怖主义分子行动等于试图制造紧张局势、转移国际注意力和破坏旨在谋求以政治手段和平解决的办法。

我要借这个机会提醒你,南斯拉夫联盟共和国政府和其组成共和国塞尔维亚共和国政府,坚决致力于谋求科索沃和梅托希亚的和平和政治性解决办法。这一决心

也表明在关于科索沃和梅托希亚自治的政治框架协定的联合建议,令人遗憾的是,报告并没有提及这一建议。联合建议反映一项有原则的立场,即唯有通过政府代表团和所有族裔代表在平等的地位上对话才能达成协定的最后案文,协定不应该是强加、预断或压制的后果。

认识到你决心很负责地报道科索沃和梅托希亚境内的局势,我想向你保证南斯拉夫联盟共和国随时愿意支持你进行这一工作并在今后向你提供充分协助。

请将本信作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

弗拉迪斯拉夫·约万诺维奇(签名)
